

# バストス週報

第 1564号  
昭和五十二年  
五月九日  
月 日 発行  
Diretor  
Koiti Muri  
Redator  
Shoho Miyatake  
Rua 10 de  
Novembro 882  
C. Post. 112  
Fone: 340  
BASTOS  
E. S. P.  
Annual.  
Cr #  
110.00  
前 金  
Adiant.

溪流 19

## 万一の場合

養鶏村、わがバストスで副業作物として最も適していたのはボンカン栽培であり、一万本も植えておけば鶏卵値下りを不況に瀕してもボンカンの後植で立派に打聞できるのである。これまでの営農観としては、ほぼ完璧として自他共に許していたものであったが、十数年前ソコ線、ブルテンテ地方の柑橘にカシムシ病が発生したため一本残らず伐採焼却されてしまったのである。

当時のバストスは、これを対岸の火事視していたようであったが、このカシムシ病という代物は風媒作用で伝染するもので、ソコ線からいつのまにかやう、パウリスタ線の奥地ドラビナ、アダマンチーナ地帯にボンカン・レモン樹に飛火したカシムシ病が農業技師によつて発見されるようになった。

たった一本のカシムシ病樹が発見されると、一キロ四方の柑橘類は伐採されるので、その地方は忽ちまるはだかにされてしまうわけである。パウリスタ線に侵入してきたカシムシ病は次第に東漸してルセリア、オ、クルスを襲い、遂にイアクリ管内で数カ所病樹が発見されるに到った。こうなると、バストスのすぐ隣まで侵入して来たわけで、もう対岸の火事視どころではない。尻に火がついたようなものである。

これまで各所のカシムシ病はキンタールに植えてあるレモン樹が多いそうであるが、キンタール植えのものは、どうしても消毒などしないのが多いので、病気がかかりやすいのであろう。

○現在五月は恰度ボンカンの色づく頃で採収最中であるから、今病樹でも発見され、伐採命令でもかけられると、収入の上から云つても莫大な損失である。吾々が祈るような気持で求むる処は、バストス管内にあると推定される三十万本のボンカン樹がここ数年このまま病菌の犠牲とならず、バストス重要な産物として果実を生産し、莫大な金を儲けてくれることである。その収入はボンカン樹(畑)の所有者のものであるが、大きく見れば、バストスの宝である。わかりやすく云えば、バストスから鶏卵の収入がなくなったら、どうなるか? と云う筈とあまりちがわぬ筈が出てくるであろう。

○前号に「バストスの柑橘を守れ」と絶叫したのは、玉に次いで大きなモウイメントをなす「ボンカン」畑を大切にしたいからである。ボンカン畑を守るためには、キンタールにある柑橘類はなるべく伐採してしまつた方がよい、と言つた提言も「小の虫を殺して大の虫を助けよ」という諺に外ならぬ。

## SUPER MERCADO TARODA

Rua Adhemar de Barros 175 Fone: 16 Bastos S.P.



### スペルメルカード

何でも揃って安く買って買いいい店  
ガス、食料品、清涼飲料水、酒類一切  
雑貨、台所用品、炊事道具、電気並に  
水道用具、金物、陶磁器  
郵便物の送付も、たぐに店頭にユーウピンポストと切手を用意してありますから、御利用下さい

アテマル デパルロス街 一七五番地  
**太郎四屋嘉門**  
電話 一六 一六 番

## FLORA BASTOS

T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.  
Rua Duque de Caxias 271. C. Post. 171, Fone 29

### 森元苗木本舗

電話 二一九番

輸出カンジメ向のマンガ、大型筋熱、白持良く、美味、美味で自持加よ、一モ、輸出用カンジメ用として脚光を浴びているマンガアテンは次代の企業として、バストスの副産物として有望視されずにはない。アルケル植付けの終了した農家もあります。

多量に苗木が入荷しましたが、残り少なくなりました。営業でなくてもキンタールに二、三本植えて置くのと良いでしょう。御注文は早くお願ひ致します。の花木・庭樹、盆栽向き鉢植用色々あります。

○しかし、それほと手を加えてもカシムシ病に感染される樹があり、遂に丸坊主になつたら、どうするか、そりやもう運命とあきらめるより仕方ない。養鶏の方は一群の鶏が病死しても、新しくピン

トを導入して短時日の内に回復することか出来るが、永年作物は、そんなわけに行かぬのが運命である。かりにどの種類の作物を代用するにしても三、四年を要するであろう。○一昨年来の別荘不足で珈琲の高値は、ここ十年は続くだろうと言うのが専門家の見解だから、大豆、



小麦に代って、たかと思われたパラナ州でも再び珈琲熱が勃興して十数億樹が植えられようとしてゐる。サンパウロ州でも州政府が盛んに珈琲植付を奨励し、銀行を通じて融資に踏みきつてゐるので、バストスに於いても一乃至三万を植付けてゐる人がある。銀行融資は苗木代、肥料代、雇い人費、と云う具合に、一アールケルに何本と計算して貸付五年間据置き、あとは年賦低利であるといふことである。現時では、珈琲面はビニール鉢に単植してあり、日光には強いので、整地しておけば連時を見て簡単に植えるのである。実生だと結実までに四年かかるが、苗木かうだと三年で実るといふから大したものだ。日氏の話によると、珈琲の値が三年続けば銀行の融資返済など、お茶の子さいさいだ。

かりに霜が来ては年目に全部枯れぬも、その間に結構儲けてしまふ。と言ふから怖い。ボン柑が駄目になったり、珈琲に移行しようと、早くも計算し、その準備をし、すでにぼつぼつ実行に移してゐる人がある。

ボンカン地主としては、ボン柑没後のことを色々考へて居られることだろうが、珈琲などは国家に副産物だし、むずかしい作物ではないし、只霜に弱いたけが欠点だが、少々の霜で、たとえ枯れても、根元から伐りすれば、又再生するから、立ち直りは早い。かべイロの高味に試作、経験をしておけば、いざというとき安心して着手できらう。万一と言ふ場合を考へておいてゐることはない。

糸音

狸の説法

放蕩息子

11

○渡伯前、どこかで見た映画「放蕩息子」という白黒無声映画を見たことがあり、題は「谷のともし火」だったかも知れぬ。たしかなことでは忘れてしまった。その映画に日本の映画俳優早川雪州が端役で宝石商人になって、ほんの一時ま出場したので覚えてゐる。

話の筋は、アメリカの田舎に二人の息子を持つファセンデイロがあつて、老人夫妻とも息子を可愛がるが、とくに弟息子の方をひどく愛してゐた。弟息子の方は子供の時から、やんちゃで、手のつけられぬ腕白坊主だった。青年になつても気性は激しく、土奥い田舎がさういふ都会にあこがれてゐた。兄の方は実直で、働きもので、ファセンダの仕事は父に代つて取しきり、申分のない跡取りだった。

父のファセンデイロは遺産を両分して兄弟にわづつもりでいたので、弟息子が二十四、五歳になつて分け前を要求すると、よからう。どうせ半分は分けつてやるつもりだから。だが、どこへ行つて何をやるつもりかと尋ねた。弟息子は遠い都へ行って学問を勉強し、将来は留學をやつて金儲けをするつもりだといふ。土地や牛馬をもらつて行くわけにもいかぬので、金目のものは皆金にして故郷をあとにするのである。老母は弟息子を抱きしめて別れを惜しむ。



眼科専門医

INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos

Prescrição de óculos e lentes de contato

Rua Carijós nº 278 - TUPÃ - Fone: 2903

Dr. Isao Umino

Dr. Luiz Carlos Alves Negrão

Dr. ルイス・カルロス・アルベス・ネグロン  
電話 二九〇三番

Dr. 海野勲

INPSの受付致します  
ツパン市  
ルアカリジョス二七八番  
ロードヒアリオ前  
午後三時より六時まで  
診察時間 日曜祭日の外は  
午前八時より十二時まで  
お願ひ申上げます。  
昨年末ツパン市ロードヒアリオ前  
で診療所を開けましたので、  
バストス出張が出来なくなりました。御迷惑なう治療中の  
方眼鏡の測定の方はツパン  
診療所までお出下さる様、

MASSAGISTA ANA HAYANO ENOKI

Rua Marechal Floriano, 249 Bastos  
Fone 360

整 体 術

血液のじゅくかんを良くする術、難病と痛みある人はお試して下さい  
ルアマレシマルフロリアン二四九番  
電話 三六〇番

榎 は や の

毎晩ともしびをヴェランダに置いてお前の無事を祈つてゐるよ、もし都会がいやになつたら、いつでもここへ帰つておいで……と云つて泣く。

○親、兄弟、大勢の使用人に送られて村を出、何百キロか遠く離れた都会に出た弟息子は、予定の通う学校に通う学校に通つただろうか。留學商社にでも入つてその道の勉強をしたであろうか。そして希望通り金持ちになつてくれれば、めでたしめでたしで、お芝居にはならぬのだが……

弟息子は、金はある程あるのだが、性質は派手好きだし、何をくよくよ川ばた都、こがるるなんとしよ……と云うわけを怨ち覚えた酒色の道、ねえ、あなた、わたしたいまの指輪が欲しいのよ、ペローラの首飾りも欲しいの……と男の首にかう



3  
みついている処に雪州の寶石売りが大袈裟な身ぶりで入ってくる。

女の媚を得るためには、万金でも惜しまない遊蕩ぶりを発揮するわけだが、大金なら銀行に預けて利子を稼ぎ……など、そんなケチな利根では、とても放蕩鬼にはなれない。彼は派手にばっばと使ったから、たちまちベレちゃんになる。ホテルにも泊まられず、愚者の末知人をたずねて郊外の農家の小作となり、豚飼いの仕事にありついたのである。たべものは豚の飼料、大豆である。夜は物置に藁を敷いて寝た。

○日々の苦しさに、おさまきながら彼は後悔し始めた。

ああ、わしは甘ちがっていった。人の道をふみはずして罰が当たったのだ。お父さんの家には食物も沢山あるだろう。使用人も多勢いるだろう。おわびをしでいたら、ゆるしてくれらるうか。勿論息子としてではなく、使用人としてやとってもらえないうるか……と、幾夜も泣きながら苦しんだあげく、心を決して故郷へ帰って行く。故郷の家では、母は毎夜ともし火をヴェランダにおいて、たよりもよこさない弟息子の無事を祈っていた。

ある日老いた父がヴェランダから門の方を見ろとぼろをまとった弟息子が履物打ち掃いた姿で門の処にうずくまっていたので、あわてて門の方へ走りよった。「どうしたの……」お父さん、申わけありません。私は馬鹿でした。私は人の道をふみはずした悪人です。……お父さん、ゆるして下さい。あなたのとてい人に居っていただくわけにはいきませんか、おねがいします。……悪かったと気づけばそれでよい。死んだと思っていたわが子が戻って来たのだから誠にめでたい……。

老父は人をはしらせて極上の衣服と靴を取り寄せ、よく肥えた猪を屠殺して料らせ、知人友人を招いて祝宴を張ったというのである。

夕方牧場から帰って来た兄息子は、家が騒がしく、音楽舞踏で賑わっているのを見て、使用人に何事かときくと、実は、これこれしかじかごとの返事。兄はかっと思腹して家へ入ろうとせぬ。

老父が出て来て、まあまあと云うのへ兄は、「折角もらった財産を遊蕩に使って、そのあげく食になつて帰って来た弟へ大盛振舞とは何事ですか。私は毎日仕事に精出して、お父さんの命令にぞむいたことは一度もありません。それなのに、これまでに小羊一匹屠って私が友人をもてなしたことがありませんか……と、大いに不平をいった。老父は、「もつともだ。しかしお前はこうして毎日私と一しよに居るではないか。私のものはすべてお前のものだ。しかるに弟息子は一人死んでしまったのだ。それが生きかえって戻って来たのだから喜んでよいではないか」といって兄を慰めたという筋である。

○この話は新約聖書のルカ伝にあるイエスの説法の中に出て来るたとえ話を脚色したものである。一人失せたものが、又もとへ戻り、罰をおかしたものが後悔して再生することは、めでたいことだ。美しいことだ。という人情の機微を内容としたもので、映画では地名や時代には解れていないが、母か子を

## Organização Social de Luto Aregional

Rua Adhemar de Barros nº295, Fone: 361 Bastos E.S.P.

Residencia no local, faça Bastos crescer prestigiado seu comercio sobre direção de Aparecido feliano - riveiro EX Funionaria de Funeraria SÃO PEDORO artigos Funeraria prestação de serviço- Fulores, Coroas, Velas, Hossenko, Hihai e artigos para UNBANDO e geral Atendimento pelo INPS e FUNRURAL Atende-se dia e noite,

### 葬具店フネラリアサンペードロ

後藤さんのガソリンホストの向側で開業して居ります。一般的葬具だけでなくお線香、お位牌、ローソク、花、花輪など仏式に依る荘嚴の一切を取り揃えてあります。INPS等の受付もいたします。昼夜共受付けて居ります故お電話で御用命下さればすぐお届け致します。

アデマルデバーロス街二九五番地 電話三六一番

## FABRICA de GRANITO

Av. Rio Branco 23, C. Post. 23, Fone: 515. ADAMANTINA E.S.P.

アタマンチーナ市リオブランコ大通り  
大西文吉 郵函二十三番 電話五二五番

大西石碑工場

日本式及ブラシル式  
墓 碑 記念 碑  
石 像 石 燈 籠  
石 材 彫 刻 類 一 切 製 作  
古 い 墓 の 修 理 も いた します

金一封御也 礼

故田中國歳様御逝去の御り香煙返として右の御寄附を頂きました。厚く御礼申上げます。

サウーデー区四組

田中秋晴様

金一封御也 礼

故田中國歳様御他界の御前記の御寄附を頂きました。厚く御礼申上げます。

田中秋晴様

サウーデー区



# 海の魅力

堀山双樹

(2)

サントスより帰路サンパウロでも観覧席を相立てて居る処を見たが、サントスに限らずサンパウロもリオ、デ、シマネーロも、いやブラジル全体が庶民の最大のお祭りであるカルナバルは不景気風も何の其、大きな期待をかけているようだ。

リオ、デ、シマネーロなどは、毎年此のカルナバルには外国からの観光客が少なからずドルを落して行くぞうだ。

此の庶民のおまつりであるカルナバルが外貨獲得の一助にもなるというのだから、政府が観光客誘致に本腰で援助するのも亦頷ける。

- 腰振って土人踊りやカルナバル
- 腰振って日本娘、サンバ踊り

## ○ グワルジマ

私は、グワルジマは今回が初めてだが、娘はもう何回か来ていて、海が綺麗だと言うのでグワルジマを送んだのだぞうだ。グワルジマへ行くにはサントス港の入口ボンタデ、プライアをバルサで渡らなければならぬ。バルサと云っても流れを利用して渡る。河の上にワイマロープ張ってあるバルサではない。四角で平なエンジン付きの舟で、一度に乗車四十台積むことが出来る。三台が十五分毎に循環していて、室外スモースに別れていた。

朝八時頃ホテルを出たのだが、此の渡船場に来て見ると、車が延々と長蛇の如く並んでいる車の列に驚いた。いったい何百台の車が並んでいるのだろう。日旺祭日ともなれば、未だまたこんな事ではなく、遠く水族館あたりまで続くのだぞうである。待っている客も色々で、のんびり組からいろいろ組で、なかなか面白い。

グワルジマの町外れを走ること数分、サンパウロと連絡している道路に合流して右へ折れると間もなくグワルジマ市の中心街に出る。都心は十階、十五階建てのビルが林立しててなかなか立派な町だ。グワルジマは美しい島で、昔から金持が別荘を建てて静かな生活を楽しんで来た地だ。当時のグワルジマは此のボンタデ、プライアが唯一の渡し場で、此の道路がサンパウロから着くまでは誠に淋しい一寒村にしか過ぎなかった。それが今、日サンパウロと云う一大消費都市にルートを得て今、日の大発展を遂げたのだぞうだ。

此地には小半島が区切られた理想的なプライマが幾つもある。夏期ともなれば、都塵を離れた都会人広いプライマは、忍ち理めつくされてしまい、原色のバラソルが覆いつくしてもまう。

私達は比較的静かなプライマ、インセアータを選んだ。遠浅で泳の不得手な私達でも一寸沖まで出られて何んとなく爽快な気分が味わえる。それでも油断は大敵、海には危険が一杯ある。足元から急に水が冷たくなってきた。目の前の海

# 浪曲の夕に御招待

会員方の慰安にもと存じ浪曲の夕を催します

○日時 来る五月二十二日(第百廿日)夜七時半

○場所 バストス総合会館

芝翫 大 尉の娘 中野 光 燕

父 帰 る 京山 月 若

ある日の乃木将軍 赤石 春 若

出世豆 腐 富士 寿 々 夢

御注意

老人席は舞台近くを用意してあります  
付添人同席でよろしい。

近所の老人達に知らせてあげて下さい

○尚、一般の方で浪曲好きの方も入場して下さい

席は老人の後です。御花は自由のこと。

○入場無料

## バストス明老会

リンス浪曲会は聖市名人会に次いで、ブラジルでは二を争う有名な浪曲会に付き、御期待下さい。

## 会葬御礼追加訂正

去る五月二日付本紙に亡家内の会葬御礼を掲載致しました。此処に追加訂正して御致し申し上げます。

## バストス中央親睦会様を

の御名を書き落して居りました。

此処に追加訂正して御致し申し上げます。

古 谷 簡 市

## バストス中央親睦会 様

御礼

## 金一封也

故田中国蔵様の追善の為石の御進納、厚く御礼申し上げます。

バストス南木本願寺

田中秋晴様

御礼

## 金一封也

故田中国蔵様不幸に際して御追善供養の御進納ありがとうございました。

バストス仏教婦人会

田中秋晴様



水がいやに青黒く見える。既に泳いでいるブラジル人の青年に尋ねて見ると、此の辺から先は危険だと云う。海底が断崖になっていて、急に深くなっているからだと云う。

「くわばら、くわばら」成程周囲を見廻わしても此の辺から沖へ出ている人は一人も居ない。あ、ペリゴーズく。

沖へイスパニョールの一団が着いた。リオ、デ、シマネーロのシマツパの付いたオニブスである。コロニア、イスパニョールの人達だろうか、それともヨーロッパからの旅行者なのだろうか。ブラジル語は一言も喋らない、スペイン語専門である。こうして遠方から集って来る処を見ると、グレルジャマの海は汚染もなく、綺麗な海として其の名が相当に遠方まで知られているものと思われる。

私達は此のフライア、インヒマーダから少し先きのベルサンブッコ、タルタルガなどと言う海岸にも立ち寄り見て見たが、急傾斜で砂浜は殆んどなく、非常に深そうに見える。海水浴場としては危険性が多く、不向きではないかと思われた。それから先きにペレケーと呼ばれる魚港もある。若し此の海岸が魚港でなければ海水浴場として最適な海岸だと思つた。両半島に囲まれた黒風で、波静かな海には二、三十隻の小船がまるで静止しているかの様に浮んでいる。何と美しい事よ。恰も大画家が描いた一瞬の絵を視賞しているかの様な錯覚にとらわれる大自然其の儘の風景だ。

以下次号へ

### 移転御挨拶

私儀、今回一身の都合に依り左記住所に移転致す事に相成りました。バストス在住中は皆様方に何くれとなく一方ならぬ御世話に相成りました。

又、名リア二区の皆様方には過分なる餞別迄頂き厚く御礼申上げます。皆様方には御世話になり放しで、何う御恩返しもせずに移転致します事は誠に苦しい次第で御座いますが、何とぞ御寛容あらん事をお願い致します。

尚御地には息子夫婦孫達も残って居ります故、何分宜敷しくお願い致します。末筆乍ら皆様と御健康を祈念してお別れの御挨拶と致します。

丸山 静男 拜

一九七七年四月二十八日

RUA D.R. JOÃO DE MOURA, RESE-  
DE Nº 70  
B. JARDIM CAMPO GRANDE  
BRASIL, 12.280 CACA PAVA  
E. S. P.

### 移転御挨拶

私儀、今回一身の都合に依り左記住所に移転致す事になりました。バストス在住中は皆様方に種々御鞭撻御協力を賜わり誠に有難う御座居りました。又、移転に際しましては盛大なる激励会を催し直又多大なる餞別迄頂き厚く御礼申上げます。私もカッサババに参りましたなう、皆様には負けずに頑張る心意で居ります。

皆様も中心者を中心に一致団結異体同心益々御発展あらん事をお祈り致します。 敬具

一九七七年 四月二十八日

丸山 静男 拜

### 日蓮正宗

アルトパウリスタ支部様

RUA D.R. JOÃO DE MOURA, RE SE DE Nº 70  
B. JARDIM CAMPO GRANDE  
12.280 CACA PAVA  
E. S. P.

バストス在住各位様

### バストス日伯文化協会

#### 会館使用日程表

- 五月三日(火) 文協理事會
- 七日(土) 高校三年生バイレー
- 八日(日) 母の日 全学生
- 九日(月) 中央区役員會
- 十四日(土) 初等科八年生バイレー
- 十六日(月) 野球部役員會
- 二十二日(日) 朋老會 浪曲の夕

バストス

### 生長の家五月の行事

- 五月十一日(水) 午後八時 誌友會 都合により水曜日之夜に変更します
- 十五日(日) 午後八時 役員會
- 二十五日(水) 午後八時 誌友會 都合により水曜日之夜に変更します

### 生長の家誌友會



先着の我々の発展して行った所に後統部隊が来、先輩がそれを引き上げてゆく道を作つてこそ先輩の仕事は生きるのだし、後輩も又作られてゆくので、自分一人だけの仕事では直ぐに立枯れになり、発展性が止つてしまふ。

南米の楽園と云われるアルゼンチンの首府に来て、必死の努力によつて一つの地位を得、パンの安定も与えられたが、仲尾青年は現在に甘んじ、小成に安眠していることは出来なかつた。一つの問題が解決されると、又次の問題が胸に湧き上つて苦しめる。その苦しみはより大きな自己を、世界を作らんとする心みであつた。

此の終ではいけない。何とかしなければならぬ。仕事にありついて喜んだのも束の間、今日はもう次の問題について再び魂の漂泊が始まつたのである。美しい都、文化的な生活、みんな結構だが、それは既に先人によつて完成された世界で、経済生活の面においても金が残らない様に出来ている。無一文の素寒貧では何も出来ない。先ず第一に金を貯めることだ。「青年は先ず足場を作れ。」其の足場こそは経済的な根柢を作ることだ。と思いつつていくと或る時、昼休みの職工たちの話の中に、

「ブラジルの鉄道工事は物凄く儲かるぞうだ。なんでもノロエスエス鉄道と云つて軍事的な、国策鉄道で、アルゼンチンの境界を固めるための謂わばブラジルの生命擁護の鉄道だぞうだ」

「ぞいつは面白い。ブラジルの政府相手の仕事なら給金はなんぼでもはすむに決つてゐるよ」

「その代り猛獣や野蛮人の棲んでゐる千里無人の未開の原っぱに仕事をしてくるので、酒場も無ければ、シネマも無い。綺麗な女なんて楽したくなくて持ねえ荒野だぞ」

「給料を沢山貰つても金の使い場が無いってわけだ。な。それなら厭でも金が儲かるという寸法だ。」

「そんな場所では人間の一人や二人殺された。て殺され損になる所だ」

仲尾青年は此の話を黙々として聴いている裡に、体内にむすむすと熱血の沸るのを感じた。ブラジルの鉄道工夫——高給支拂い——千里未開の野原——。話の断片を撻ぎあひめて考えて見ると、如何にも男性的な面白い仕事だ。金の使い場がない。そして未開の野原鉄道の走る所に産業が興き、人が集り、新しい社会が作られてゆく。未采のある面白い仕事だ。未開地の仕事には荒っぽいことは附き物だ。よしつゝ、人間の新社会建設のためにブラジルへ行こう。其処に俺のなすべき仕事があるのだ。彼は再び荷を纏て放浪の旅へ……。

パラグワイ国を通過

ラブラタ河を船で下り、パラグワイ国に渡り、アスンソンに來た。パラグワイは、人間の数より家畜の数が多し、南米でも有名な牧畜国である。

6

Deposito Madeiras "CONDOR"

Rua Almirante Alexandrino n:184 Bastos E.S.P.

Madeiras serrados e aparelhados para todos fins; Batentes, Tacos, Portas, Assalhos etc. Pelos os melhores preços, Visite - nos sem compromissos.

建築用材木販売所

建築用木材一切を取り扱つて居ります。その外入口、窓などのバテンテ、床板・タツコ、ホルタ(扉)など色々取り揃えてあります。

お値も特別大勉強でお安くして居りますので多少に拘らず御用下さい。マデイラをお求めになると否とにかかわらず、店を御覽にお越し下さい。ホルも各種あります。

アルミランテアレジマンドリッ街一八四番  
デポジット  
マデイラ  
コンドロール

OFICINA KUMOTO

Av. Tamoi; 550, Fone; 1948 TUPÃ S.P.

冷蔵庫修理一切

各種冷蔵庫並びに家庭電気器具類一般の修理を迅速に且丁寧安値に修理致して居ります。

久本修理工場

ツパン市フェダタモイオ 五五〇番地  
ツパン市 電話一四八番  
お問合せはパール水口まで

それから女の数がうんと多くて、男が少いたため徹底的に男尊女卑の国で、男が馬に乗つて悠々としており、女が子供と荷物を抱えてスタコラと歩いて行く。女は真黒になつて一日中働き、男は祿な仕事をし打いて暮してゆく。

パラグワイは男の天国であつて、男ならでは夜も日も明けぬ男若加の国で、世界中で此の国ほど男が威張りくさつて居る国はないのだ。そもその原因は今から百年程前に、馬鹿な政治家がいて、アルゼンチン・ウルグワイ・ブラジルの強大国を相手にして無謀な戦争をしたため、青年、壮年は全部戦場に狩り出され、老人と子供だけが残つた。青年や壮年は大部戦場に斃れてしまつて、女十人に男三人の割合に減じてしまつた。

次号へ



# バストス生長の家白鳩会的美拳 天皇御誕生百祝賀老人パーティ 全移住地の七十歳以上残らず招待して

去る五月一日生長の家白鳩会主催の老人パーティに招待されたので午後一時生長の家会館へ遠慮せず出席した。定刻前には出席者全員着席したが、少な目に見ても百人以上の老人達の集まり。一ツの上には沢山の御馳走が並らび、ビール・ガウナ・コーラなどの瓶が林立している。司会者の開会の挨拶には、「本来は今日のパーティは一昨日の天皇御誕生日にわがバストス開拓の功労者たる皆様を御招待し、共に天陛下の御長寿と祖国をけじめ、プラシル園けに及ばず、バストスの益々の繁栄を祈念したいと存じましたが、一昨日の天長節は週目のため今日の日曜日へ延期致しましたような次第で、又今日はお出で下さいましたと、出席の労をねぎらって下さった。

次いで「これが代」と天長節の唱歌「今日の佳き日は大君の」を出席一同の合唱があり、私共老人は万感胸に洩り感激の涙をまよおした。崎田文協会長、誌及会長梶山氏、日語教師の阿部氏の祝詞があり、連米論吉老の音頭で乾杯された。

御馳走を頂きながら余興としてもなしの舞踏を戸田、西田、原野さんたちが教番踊ってくれた。洗練された踊りに満足し、飲み、目つ食い、尚ハンデージャ一杯に盛りだくさん御馳走をおみやげとして午後三時過ぎ散会した。会場のメーヴには未だ百人以上の御馳走を盛ったバンデーツや果物、盛合せの御馳走が残っていた。招待側では案内した者の数ほど準備に不足はない。招待を受けた人は出席しなくとも、それだけの恩恵にあずかったわけである。多勢の老人達は感謝して帰路についた。白鳩会の皆様、有難うございました。

連載小説

## 蒼氓

16

そうほう

石川達三 著

「ああ、いつまでも此処に居られたらえかんべな」これは余りにも率直な感想であった。だから聞いた皆が皆一様にどっと笑った。しかしその言葉はそのままみんなの言葉であった。いや心であった。食事の間すらも、もはやあわただしかなかった。食後は手廻りの荷物だけをまとめて、いつでも出かけられる用意が整えられた。

午前九時、廊下で銅鑼が鳴った。最後に聞く銅鑼

## 求む外交員

今回事業を拡張致しましたので、店舗用の裝飾棚を製作して居りますが、この裝飾棚を各都市の商店を廻りり注文を賜って戴く外交員を至急に求めます。年齢と経験の有無は問いませんが、日伯両語を多少解する人を望みます。御希望者は本人が御来訪下さい。委細面談の上。

吉川製作所

ルア・プ・ワルガス四四番地 電話三〇六番

## 御案内

来る五月十五日午後一時から午後二時まで

### 第四回家畜供養法要

勤修

### 第二十四回 秋尊御降誕灌仏法要

嚴修

### 法話

プ、プルテンテ南米本願寺 渡辺文昭先生  
ツ、ツパン南米本願寺 沢田信幸先生

休憩

午後五時頃

夕食

### 共催 奉讃演芸大会

境内にて開幕 雨の場合に次日  
出演参加・地元の個人、団体。プ、プルテンテ。ツパン。マリリアの寺院 仏教会。婦人会の踊・唄・寸劇・さそ賑うことと思ひます。

### パール シュラスカリア

開店

以上の催しを致しますので、御一同様お誘い合せて御参詣、御参加下さいますよう謹んで右御案内申し上げます。

## バストス南米本願寺

皆様様



バストス週報歌壇 第十八回分

信太千恵子

○ 歳月を共に重ねし蜜柑樹を残りて曙の射す広場  
寂しむ  
○ 容赦なく物価の上がる昨日今日取り残さるる想  
いに過す  
○ 傾けし孫のバケツに針植えの方面の実が光りて  
転ぶ  
○ 嫁どちの誘いを辞して教わりし手芸たのしみ日  
々の涼しく

高山保江

○ 何処方に漂い行くや根なし草風に抗うすべなき  
ままに  
○ 緩やかな流れに乗りて布袋草花茎高く風に揺れ  
つつ  
○ 濁り江に肩を寄せ合うごとくにも薄紫の花流れ  
ゆく

○ 「友と海」 其の四 土井はやし

○ 石段を百九十八登り、サントの建てる山に竹  
つ  
○ サント建つ江より見下す海原は蘇紺青の色彩に  
映ゆ  
○ 満潮に浸るばかりの島の上に藤原財閥の別荘白  
し

○ 逢いがたき故郷の友らよ夕風は吾を呼がに声だ  
ちて吹く  
○ 夏の山また見に来よと温かき友の声音は昔のま  
まに

浦川つばみ

○ 明け方の籠の小鳥のさえずりに山野に住みし時  
代を偲ぶ  
○ 吊籠のカナリヤ見居ればアウビツシユの殺が小  
雪の降るごとく散る  
○ 子ら出でて今宵淋しく吾れ一人黙しつつ古き便  
り読み居り

○ ガヅリーナの高値もこたえぬ若人のピギニッキ  
の車連なりて行く  
○ 満開のバイネーラの花振り返り見る時又も吾が  
眼を奪う

森 重 扶 美

○ 何鳥か鋭声残して飛去りし葉木の梢に風うか  
し  
○ 昼点す螢光灯け淡々と生れざし鬼に花靴を纏む  
秋しくれ風伴いて窓を打つ夜を茫々とひとり居  
るとき

○ 林間の落葉踏みゆく寂けさの身に徹るまで歩み  
ゆくべし  
○ バイネーラ花満開の下に未ぬ籍る下簾すら華や  
ぎて

○ 快晴の秋のプールに競い合う若き裸身に闘志溢  
れて  
○ バイネーラ花期永くして遊さし人頭たせ寂しむ  
年々のこと

宮 武 勝 甫

○ 老ゆえの感傷ならむか庭樹々の梢にかかる昏月  
淋し  
以上

おねがい

さむい季節がまいりました。  
わがバストスのめぐまれない人達の  
ために、お宅で不用になった

古い着物を

御寄附をおねがい致します

来る五月十日までに各区の組長  
さんまでご通知下されば取り参り  
ます。区長さんはこれをまよめて  
ブレフエイツラにお通知下さい

バストス市役所

連載小説 16

蒼氓 そつぼう

石川達三 著

銅羅を合図に全部の移民が講堂に集まった。講堂  
では先ず一同に船のベッドの番号札が渡された。そ  
して船生活の大要と注意とが語られた。次に村松監  
督と水助監督が紹介され、更に船の事務長が紹介さ  
れて挨拶した。最後に白い美しい髪を胸まで垂れた  
収容所長が登場して、移民達の海外発展の「壮図」  
について一場の祝辞と訓辞を述べ、一同の起立を求  
め、船の寄った両手を頭の上にかざして叫んだ。  
「海外発展発展移民者諸君、万歳！」

すると、それに釣られて九百余の移民が万歳を唱  
える。二度、三度くり返して叫ぶ。それは実に勇ま  
しい万歳であった。そしてこの勇ましい万歳のどよ  
めきに送られて二十一号室の肺炎の子供は死んだ。  
南への道を誤って西方浄土へ行つて了つた。父と  
母とは両方から死んだ子の手をしっかりと握り、こ  
の分りかねる（星廻り）の下に呆然と坐つたまま、  
勇ましい万歳の移民たちが講堂からどかどかと降り  
てくる足音を聞いていた。それはもはや移民の群と  
は余りにもかかけ離れた心であった。

出発。青年達は靴の紐を結び直し、女達は髪のは  
つれを直し、襦袢の荷物を下し、それを肩に担ぎ上げ  
る。そして身のまわりを見廻す。  
「ええと、忘れものは無いかつ」



# AVISO

CURSOS GRÁTIS-LOCAL: CASA DA AGRICULTURA DE BASTOS

MINISTRADO PELO ENG<sup>o</sup> AGR<sup>o</sup> CELSO LEITE DO CANTO

P/ TRATORISTAS 3 (três) itens: dia:-09 à 13.05.77

- a)- Conservação de solo.
- b)- Manutenção de maquina.
- c)- Regulagem de implementos.

FERTILIZANTES DO SOLO:- dia:-23 à 27.05.77.

- a)- Importancia de análise do solo.
- b)- Interpretação da análise solo.
- c)- Adubação folhear.

Obs.- Inserição na casa da Agricultura de Bastos

此の度びカーザデアグリカルツ  
ーラデバストスにおいて  
農業技師  
DR.セルト・レイテデカント先生  
をお迎えして講習会を開催するこ  
とになりました。この講習会は二  
つの議題に分れて居ります。  
五月九日から十三日までば  
トラットリスタの講習会です。  
五月二十三日から二十七日までは、  
土壌と肥料についての講習会です  
是非万障繰合せて御受講下さい  
場所はカーザ  
アグリカルツラデ  
バストス

## 市役所より御通知

### SUL AMÉRICA CAPITALIZAÇÃO S/A.

スール アメリカ カピタリザン S/A.  
RESULTADO DO SORTEIO DO MES DE Abril/77.

ACG/LPE/XZO/UOU/ZYL/COG/.

Próximo sorteio dia 31/05/77.

A Sul América distribui em 1977

Cr \$-10.227.832,64 aos participantes da 36a

distribuição de lucros. Relativa ao exe

récio financeiro terminado em 31 de

dezembro de 1976. 2,182% dos respectivos

valores de resgate é a quanto têm direito

os portadores dos títulos participantes.

Os montantes das distribuições de lucros

efetuados no último quinquenio foram os

Seguintes:- 1972-2.256.100,33-922,22%

1973-3.580.566,01-1302,00%

1974-4.172.299,85-1344,66%

1975-6.810.751,01-2121,91%

1976-10.227.832,64-2182,89%

「無かったら出かきましよう。一緒に」  
思い思いの一人になって。そろそろと一人になって  
廊下の流れ出る。それから流れは階段落ちあつて  
一杯になって。玄関にあふれ出る。すると裏の倉  
庫から彼らが預けた大荷物を満載したトラックがこ  
ろころとエンジン音を鳴らして走り出し、坂道を下り  
て行く。彼はこのトラックに何度も追い越されな  
がら、荷物の重みに腰をかかめた群になつて歩いて  
行く。  
門馬兄弟も大泉さん達も、カーキ色の労働服の胸  
に黄色のカトリックのメダルを光らせ、女房達や娘  
たちは穿き馴れない靴にはきこみながら、この室は  
一団になつて収容所を出た。外には北風が吹きすさ  
んでいて、買物に歩き馴れた赤土の坂道の両側から  
は、顔馴染になつた鹿売店の主人が笑顔をして店先  
きまで見送りに来るのであつた。  
最後まで残つていた村松監督と小水勲監督とは、  
雇つた自動車か来るまで収容所の前に立つて待つて  
待つていた。村松は五階建のビルディングを下から  
上まで見上げながら言った。  
「こんな大きな収容所を建てなければならぬと言  
うのは、やっぱり百姓が困つてゐるからだろうなあ  
」と云うです。そりやと云うです。と小水が迎合し  
て同じ様に建物を見上げた。  
見上げる高い室々では雇い女がもう掃除を始めた  
のが見られた。悲しい家族と一個の死体とのある二  
十一号室を残して、もう二時間もたてば、収容所は  
すっかり清潔になり、室々の扉には鍵が下され、窓  
が閉じられる。収容所の前の鹿売店はまる、きり

客が無くなつてしまひ、半ば大戸を下ろした。開散  
になつた、カランとしてしまつた。  
こうした九百余人の百姓達の住居はついた。しか  
しもう十日もたてばこの全部の窓は新しい移民一  
千名によつて、再び一層に開かれるのだ。  
自動車か来ると二人の監督はスイツケースを持っ  
て乗り込んだ。トラックの列はまだ続いていた。彼  
らの車も同じ列に入つて坂道をかけ降りて云つた。  
この車の列を横切つて今日もまた号外の鈴の音が  
リンリンと高く鳴つていた。  
「何の奥外だろう。ロンドン会議かね」と村松が言  
つた。「そうでしょうね。今朝の新聞見ましたか。  
アメリカが補助金問題で譲歩して下さるよ」次男へ



# Aviso de Cine Bastos

五月八日(日)九時半 九日(月)八時 監督 小沢茂弘  
 東映だいご(爆走一番星) 菅原文太  
 然天 第二部 トラック野郎 あべ静江  
 然色 田中邦衛  
 春川欽也

11トンの身鉄トラックノ人文ルキケンシホリ蹴エて南へへ

五月十二日(金)八時 十四日(土)九時半 監督 豊田四郎及市川崑  
 東宝 つま おんな あいだ二田佳子 仁科明子  
 然天 妻と女との間 大空真弓 梶芽衣子 田村高広  
 然色 酒井和歌子 高杉早苗  
 はなごもたまのさも美しき和歌にかくして、女には誰にも打ち明けられない秘密を持っているノ

東宝マンがまつり

五月十五日(日)九時半 十六日(月)八時  
 東宝総 天然色 パンダコパンダ アタツ

日本一(決闘戦)流ベニスエノ打てミドリノワイド画面に汗が飛ぶ

五月二十日(金)八時 二十一日(土)九時半 監督 山根成之  
 松竹 どう 由美かおる 入川保則  
 然天 同棲時代 仲 雅美 安田 伸  
 然色 六信田礼子 穂積隆信

受けることが美しい時代はすぐ終るノ愛すること一傷つくこと一愛すること何れも美しくないのは、一

五月二十二日(日)九時半 二十三日(月)八時 監督 福田純  
 東宝 SONBRA NA AUTO-ESTRADA わな 田宮二郎 谷口 香 永井智雄  
 然天 3000キロの罟 浜 美枝 米岡雅子 高森 玄  
 然色 加賀まり子 戸部夕子 三国連太郎

殺人者の待つ道をG.T.O.は疾走するノ男の夢と命をかけてノ(鹿児島から北陸を経て北海道の古くは野へ

五月二十七日(金)八時 二十八日(土)九時半  
 松竹 宙次郎忘れな草 梶美 清 三崎千恵子  
 然天 男はつらいよ 倍賞千恵子 松村達夫 笠智衆  
 然色 三刺口 吟 浅岡るり子

## 母の日のプレゼントには

いちばんよろこんでもらえるもの

カラーテレビジョン

ステレオグラブドル

結婚祝のプレゼントは

ポケット用電子計算機

おみやげ用品色々

電気しげそり、カスライタ、写真機、シネ、ハミリ、  
 銀器、宝石、ユビワ、高級糊磁器類等々  
 何もお選びになりますか、実用的には一番  
 高次の贈り物ならステレオにかきります  
 状態の鮮明さ、音のよさ、そのこまかさ、  
 一番よろこんでもらえるでしょう。色彩の美しさ  
 お買物のついでに見に来てください

# Auto Mecanica BASCAR LTDA

Rua Adhemar de Barros - 295 - Fone 156 BASTOS, E. S. P.

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava, com mecanicos especializados em VOLKS WAGEN e CORCEL, retifica de motores com assistencia preços - modico a Auto mecanica BASCAR LTDA, e todo que você esperava de uma Auto mecanica AGRADecemos A SUA PREFERENCIA



アウト  
 メカニカ

皆さんお待ちかねの、  
 ボルクスワーゲン車と  
 コルセールの車の専門の  
 オフィシーナを当バストス  
 市に特設開業致して居ります  
 最高技術のテクニカが皆様の愛  
 車を完全修理と調整で最高  
 性能を発揮することが出来ます  
 修理費は奉仕的安価で御用命  
 を戴いております。

アマールデパロス街ニル五番地  
 アウトメカニカ

バスカル商会  
 電話一五四番

# NOSSA RELOJOARIA

TAKAMI SHIBATA Rua Adhemar de Barros 213 Fone 154

## 柴田時計店

ルア アマールデパロス二一三番  
 レロジョアリアタカミ

電話一五四番